

2 AVRIL 2025
CONCERT

39



Le Cri du Caire

● PÉRA
● ORCHESTRE
● NORMANDIE
● ROUEN
24 25



LES ARTISTES

Chant, textes, composition **Abdullah Miniawy**
Saxophone, composition **Peter Corser**
Violoncelle **Karsten Hochapfel**

Production La Voix est Libre, L'Onde & Cybèle
Coproduction Bonlieu-Scène nationale Annecy,
Maison de la Culture de Bourges – Scène nationale / centre
de création, Le Grand T – Théâtre de Loire-Atlantique,
Théâtre 71 – Scène nationale Malakoff, FGO Barbara

Rouen, Chapelle Corneille
Mercredi 2 avril 20h
Durée, 1h20 sans entracte

Les programmes de salle sont imprimés
sur du papier recyclé certifié FSC,
blanchi sans chlore.

LA CITATION



La paix est le seul
combat qui vaille
d'être mené.
Ce n'est plus une
prière, mais un ordre
qui doit monter
des peuples vers
les gouvernements,
l'ordre de choisir
définitivement entre
l'enfer et la raison.

La Peste,
Albert Camus, 1947

• *En partenariat avec La Factorie,
Maison de Poésie de Normandie* •

Une programmation de



l'étincelle
THÉÂTRE(S) DE LA VILLE DE ROUEN

www.letincelle-rouen.fr – 02 35 98 45 05

L'étincelle, Théâtre(s) de la Ville de Rouen est financé par





LE MOT

espérance n. f.

« av. 1150, Psautier d'Oxford, 1080 *n'aveir espérance de* « ne pas s'attendre à »; dér. de *espérer* »

Sentiment qui fait entrevoir comme probable la réalisation de ce que l'on désire. → **assurance, certitude, confiance,**

conviction, croyance, espoir. *Être plein d'espérance.*

« D'une prison sur moi, les murs pèsent en vain /

J'ai les ailes de l'espérance »

(André Chénier, *La Jeune Captive*).

« L'espérance [...] serait la plus grande des forces humaines si le désespoir n'existait pas. »

(Victor Hugo, *Quatrevingt-treize*, III, IV, XI.)

Dictionnaire culturel en langue française, Alain Rey, 2005

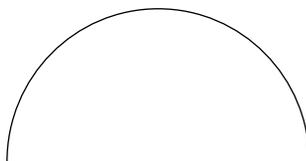


LE SAVIEZ-VOUS ?

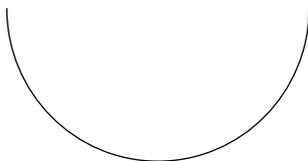


Victoire!

Largement salué pour son originalité et son intensité émotionnelle, *Le Cri du Caire* a remporté une Victoire!



Nommé dans la catégorie « Album de Musiques du Monde » aux Victoires du Jazz 2023, l'album en est sorti lauréat.



LE CRI DU CAIRE

Entre rock, poésie soufie, jazz, *spoken word* et volutes orientales, *Le Cri du Caire* invente un univers d'une grande puissance métaphorique, née d'une nécessité d'altérité et de rencontres qui transcende les racines, les identités et les frontières. Au souffle continu du saxophone de Peter Corser, aux cordes « barocks » de Karsten Hochapfel et aux envolées du trompettiste Erik Truffaz, répond la voix saisissante d'Abdullah Miniawy, jeune poète et chanteur emblématique égyptien avide de liberté et de justice. Le chant soufi virtuose, murmuré ou clamé sur un tapis de boucles hypnotiques, conduit vers la transe dans un voyage mystique.

Spiritualité et liberté s'y accordent dans un même désir d'invention et de partage, pour porter les espoirs des peuples aux voix muselées face aux oppressions politiques, sociales et religieuses. *Le Cri du Caire* nous propose un voyage presque psychédélique dans des concerts cathartiques, où le cœur s'exprime.

LES GRANDES DATES



LA RÉVOLUTION ÉGYPTIENNE

**25 janvier
2011**

Début des manifestations massives sur la place Tahrir en réponse aux abus de la police, à la corruption et à l'état d'urgence permanent.

2 février

Mercredi des chameaux : des attaques violentes par des partisans pro-Moubarak montés sur des chameaux et des chevaux contre les manifestants sur la place Tahrir.

11 février

Démission de Moubarak.

19 mars

Référendum constitutionnel massivement approuvé.

**30 juin
2012**

Mohamed Morsi devient le premier président élu démocratiquement.



BIOGRAPHIES



Abdullah Miniawy

CHANT, TEXTES, COMPOSITION

Abdullah Miniawy est un écrivain, chanteur, compositeur, trompettiste, *sound designer* et producteur cairote. Issu de la culture *spoken word*, il questionne le principe de fusion *stricto sensu* en intégrant des projets variés : réécriture du répertoire traditionnel espagnol en un projet expérimental avec Hyperpotamus, fusion des chants soufis et musiques électroniques au sein du projet munichoïse Carl Gari & Abdullah Miniawy, collaborations autour des musiques improvisées avec le groupe SighFire...



Peter Corser

SAXOPHONE, COMPOSITION

Résidant et travaillant à Paris depuis vingt ans, Peter Corser a collaboré avec de nombreuses formations et artistes en tous genres (SighFire, DCA Cie – Philippe Decouflé, Kaori Ito, Nofell, Médéric Collignon, Jörg Muller, André Minvielle, Sanseverino, Benjamin Siksou, Himiko, Marlène Rostaing, etc.). Pratiquant le souffle continu d'une manière peu commune, emmenant son instrument sur les chemins de la transe, Peter Corser invite le saxophone sur une infinité de propositions.



Karsten Hochapfel

VIOLONCELLE

Karsten Hochapfel commence la musique avec un violoncelle à l'âge de huit ans. Il intègre en 2001 le Conservatoire de Munich, pour étudier la guitare jazz et classique ainsi que le violoncelle. Ce qui compte pour lui, c'est la diversité musicale : se produire avec des groupes de jazz ou de musique du monde (avec Naïssam Jalal, Odeia...) sans compter les arrangements et traductions de partitions qu'il enregistre avec des musiciens de tous horizons, en France, au Malawi ou au Brésil.

à venir

**LEA DESANDRE
& ALEXANDRE KANTOROW**

22 avril – Chapelle Corneille

Une soirée irrésistible vous attend avec ce récital proposé par Lea Desandre et le tsar du piano français, Alexandre Kantorow.

ORPHÉE

29 avril – Chapelle Corneille

Laissez-vous emporter par le mythe d'Orphée, une épopée musicale qui embrasse une destinée captivante.

VOX

6 mai – Chapelle Corneille

Un guitariste virtuose et trois vocalistes de haut vol revisitent l'univers baroque du XVII^e siècle anglais.

en famille

FIREWORKS!

25 & 26 avril – Théâtre des Arts

Que la fête commence! Les musiques de Haendel, Vivaldi et Mozart placent la soirée sous le signe du panache.

À partir de 7 ans.

L'ÎLE INDIGO

3 - 7 mai – Théâtre des Arts

Une expérience participative pour sauter à pieds joints dans la musique: Lola part à la recherche de l'Île Indigo, mais pour mener à bien cette aventure, elle a besoin du public!

À partir de 7 ans.

24 25

Écouter, échanger, apprendre, chanter!

À l'Opéra, vous avez le choix pour aller plus loin,
tous nos rendez-vous autour des spectacles sont en ligne.

02 35 98 74 78

OPERAORCHESTRENORMANDIEROUE.NFR

